



Freelance Translator EN > FR

Marketing E-commerce
Education

Marie Munch
 marie.m@amtatrad.fr
 +33 6 78 00 69 11

Professional experience

2020 - present

Freelance translator, [Amtatrad Pfastatt, France](#)
English into French – marketing, e-commerce, education

Recent projects

- Translation of descriptions and titles of products (furniture), 90,000 words
- Revision of descriptions and titles of products (clothes), 160,000 words
- School district documents (newsletters, registration forms, e-mails, information on tests...) 65,000 words
- Wide array of documents: surveys, advertisement platforms, FAQ, apps' UI, newsletters

03/2019 - 09/2019

Translator and Marketing Assistant, [Vitec Imaging Distribution Paris, France](#)

- **Multitasking** : answering emails, managing social media, translating, proofreading, editing, writing
- Over 30,000 words translated and proofread in the marketing field on **photography accessories** Press releases, websites, product descriptions, giveaways and offers, advertisements, buying guides, sales presentations

Education

2018-2019

Master's in Translation (EMT), [Université de Bretagne Occidentale](#)
Classes held by **professional translators**
Managing a fictional translation agency

- Translation Subtitling a **web series** on astronomy Scientific, educational, technical journal articles
- Worked as a translator, proofreader and project manager

Personal translations

- TedTalks subtitles
- CAT tools: SDL Trados, Memsource, MemoQ

2016-2017

Bachelor in International Business Languages, [Edinburgh Napier University](#)

Study of:

- English language for Business
- Marketing Ethics
- Business Tourism

Dissertation "Harry Potter in Translation: the Transfer of the Magical World into French and its Faithfulness to the Original Text".

Member of the Pop Choir marketing team

2013-2016

Bachelor in Applied Languages, [Université de Haute-Alsace](#)
Intercultural and Economics specialisation
Erasmus year in Edinburgh
Assistant for people learning French

Languages

French

Native Language

English

I lived in Edinburgh for two years

Computer skills

SDL Trados 2021, Memsource certification



Interests

Dancing, singing, board games, mental health, LGBTQ+ rights, sign language

